



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2009/L.3/Rev.1
10 June 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Тридцатая сессия

Бонн, 1-10 июня 2009 года

Пункт 4 а) повестки дня

Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции

Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции

Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции

Пересмотренный проект выводов, предложенный Председателем

Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

Вспомогательный орган по осуществлению на своей тридцатой сессии постановил рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон на ее пятнадцатой сессии:

Проект решения -/CP.15

Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на соответствующие положения Конвенции, в частности пункты 1, 3 и 7 статьи 4 и пункты 1, 4, 5 и 7 статьи 12,

ссылаясь также на решения 8/CP.5, 3/CP.8, 17/CP.8 и 8/CP.11,

признавая, что Консультативная группа экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, внесла существенный вклад в совершенствование процесса подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (Сторон, не включенных в приложение I), посредством оказания технической консультативной помощи и поддержки и, таким образом, наращивания потенциала этих Сторон по подготовке их национальных сообщений,

признавая важность оказания соответствующей технической консультативной помощи и поддержки для процесса подготовки национальных сообщений, а также важность обеспечения форума для Сторон, не включенных в приложение I, с целью обмена опытом, накопленным в ходе этого процесса,

признавая, что подготовка национальных сообщений является непрерывным процессом,

1. *постановляет* вновь учредить Консультативную группу экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, на трехгодичный период с 2010 года по 2012 год;
2. *постановляет также*, что членский состав Консультативной группы экспертов будет таким же, как указано в пунктах 3-8 приложения к решению 3/CP.8;
3. *постановляет далее*, что в состав Консультативной группы экспертов входят эксперты, включенные в реестр экспертов РКИКООН, которые обладают экспертным опытом в вопросах кадастров выбросов парниковых газов, оценки уязвимости и адаптации и предотвращения изменения климата, а также в других вопросах, связанных с процессом подготовки национальных сообщений;
4. *призывает* региональные группы при назначении их экспертов в Консультативную группу экспертов прилагать все усилия для обеспечения сбалансированного представительства в экспертных областях, указанных в пункте 3 выше;
5. *постановляет*, что Консультативная группа экспертов при выполнении своего мандата должна функционировать в соответствии с кругом ведения, содержащимся в приложении к настоящему решению;
6. *постановляет также*, что срок полномочий и мандат Консультативной группы экспертов и необходимость продолжения деятельности Группы будут вновь рассмотрены Конференцией Сторон на ее семнадцатой сессии;
7. *просит* секретариат содействовать работе Консультативной группы экспертов в соответствии с пунктом 2 с) статьи 8 Конвенции и решением 17/CP.8 путем:
 - a) организации совещаний и рабочих совещаний Консультативной группы экспертов и составления докладов о работе ее совещаний и рабочих совещаний для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению;
 - b) оказания по мере необходимости технической поддержки Консультативной группе экспертов, в особенности в областях национальных кадастров парниковых газов, оценки уязвимости и адаптации, оценки предотвращения изменения климата, исследований и систематического наблюдения, просвещения, подготовки кадров и информирования общественности, передачи технологии и укрепления потенциала в той мере, в которой они связаны процессом подготовки национальных сообщений, в соответствии с ассигнованиями, предусмотренными бюджетом;
 - c) распространения информационных материалов и технических докладов, подготовленных Консультативной группой экспертов для Сторон, соответствующих экспертов и организаций;
8. *предлагает* Сторонам, включенным в приложение II к Конвенции, вносить финансовые ресурсы для поддержки работы Консультативной группы экспертов.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Круг ведения Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции

1. Задача Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, состоит в совершенствовании процесса подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (Сторон, не включенных в приложение I), посредством оказания технической консультативной помощи и поддержки Сторонам, не включенным в приложение I, в том числе Сторонам, которые еще не завершили подготовку своих первоначальных национальных сообщений.
2. Консультативная группа экспертов при выполнении своего мандата:
 - a) оказывает техническую помощь Сторонам, не включенным в приложение I, в отношении регулярного составления национальных кадастров парниковых газов (ПГ), оценки уязвимости и адаптации, оценки предотвращения изменения климата, исследований и систематического наблюдения, просвещения, подготовки кадров и информирования общественности, передачи технологии и укрепления потенциала с целью повышения точности, согласованности и транспарентности информации, представляемой в их национальных сообщениях;
 - b) выносит в соответствующих случаях рекомендации в отношении элементов, подлежащих рассмотрению в ходе будущего пересмотра руководящих принципов подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, с учетом трудностей, с которыми сталкиваются Стороны, не включенные в приложение I, при подготовке своих самых последних национальных сообщений;
 - c) оказывает техническую консультативную помощь Сторонам, не включенным в приложение I, с целью содействия разработке и долгосрочной устойчивости процессов и созданию и обеспечению функционирования национальных технических групп для подготовки национальных сообщений, включая кадастры ПГ, на постоянной основе;
 - d) оказывает по запросу техническую консультативную помощь и поддержку Сторонам в области представления информации о мерах для интеграции соображений, связанных с изменением климата, в соответствующую социальную, экономическую и экологическую политику согласно пункту 1 f) статьи 4 Конвенции;
 - e) представляет по запросу Сторонам, не включенным в приложение I, информацию о существующих видах деятельности и программах, в том числе двусторонних, региональных и многосторонних источниках технической помощи, с целью облегчения и поддержки подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I;
 - f) оказывает техническую поддержку по вопросам, упомянутым в пункте 2 c) выше и, в максимальной возможной степени, в пункте 2 a) выше, в том числе путем организации рабочих совещаний, практических учебных рабочих семинаров и подготовки инструкторов, использования опыта Сторон и/или извлеченных уроков, в контексте подготовки национальных сообщений при условии наличия ресурсов.

3. Консультативная группа экспертов при составлении и осуществлении своей программы работы учитывает другую соответствующую работу, проводимую группами экспертов согласно Конвенции, в целях недопущения дублирования работы.
4. Консультативная группа экспертов препровождает рекомендации по вопросам, указанным в пункте 2 выше, на рассмотрение Вспомогательного органа по осуществлению.
5. Вновь учрежденная Консультативная группа экспертов разрабатывает на своем первом совещании программу работы на 2010-2012 годы.
